

# **EBRAISMO**

*Franco Cohen*

*Franco Cohen*  
*Tradizioni e Spiegazioni*



*Un grande grazie  
a mia moglie Luciana  
per l'indispensabile collaborazione*

# *Introduzione*

Mi ha sempre emozionato pensare che, compatibilmente con i fusi orari, nello stesso momento, a Parigi piuttosto che a New York, o a Pechino i miei correligionari , ognuno con un passato come il mio e quasi certamente molto più travagliato e tragico, stiano pronunciando le stesse identiche preghiere.

Così come da molte migliaia di anni!!!

Mi piace riflettere sul fatto che da noi l' analfabetismo non sia mai esistito : i nostri ragazzi, fin da piccoli, imparano a leggere e scrivere l' ebraico, e questo facilita poi l'arte di affrontare altre lingue.

Non per niente, è molto diffuso tra noi l'essere poliglotti.

Moltissimi libri sono apparsi descrivendo la la nostra religione e la Jewish life.

La maggioranza si addentra nel mondo delle liturgie, delle cerimonie ecc ma pochi spiegano il perché perpetuiamo affascinanti usi e costumi tramandatici dai nostri avi da millenni. Inoltre, le nostre preghiere sono officiate in ebraico, lingua purtroppo non nota a tutti noi,

Mi è sempre cresciuto quindi il desiderio di conoscerne il profondo significato.

Ho cercato di elencare quante più possibile spiegazioni, scusandomi con tutti coloro che le conoscono già.

Premessa : secondo antiche tradizioni ebraiche il primogenito maschio, nel mio caso mio fratello, beneficiava di un rango di privilegio agli occhi, sopra tutto, di nostro padre , nel nostro caso il carismatico Jacob Cohen (anch'egli primogenito e infatti al centro di grande rispetto da parte dei suoi numerosi fratelli). Papà stravedeva per mio fratello e lo portava sempre, solo lui, ahimè. quale esempio di intraprendenza e disponibilità nei confronti della famiglia. Io tentavo di fare di tutto per ricevere un "upgrading" ma fino all' ultimo dei suoi giorni le cose non erano cambiate.

Come dicevo, questo faceva parte delle antiche tradizioni Tripoline ma, fortunatamente, in compenso ne esistevano altre bellissime quali il suggestivo tramandare delle serate in famiglia nel rievocare le avventure (o piuttosto purtroppo le disavventure) dei nostri avi.

Io venivo dopo : papà guardava particolarmente a mio fratello ma io mi prendevo la mia rivincita in quanto cocco di mamma, la quale, quando preparava pranzo e cena per gli altri mi chiedeva sempre “ e tu “lahadderni” (tesoro) cosa vuoi mangiare di buono? “

La mia dolce sorella Denise, veniva trascurata e, poverina, era in territorio “neutro” : si narra che mia nonna paterna, dopo il suo parto avesse apostrofato mia madre con un sonoro “ mio figlio non meritava un maschio “ ?

Nonostante tutto ciò, io godevo a mia volta del privilegio di essere scelto da mio papà, io solo, per unirmi a lui, nei giorni Festivi, per recarci insieme al Tempio Maggiore di Tripoli (Slà al Kebira) per le solenni celebrazioni. Queste ultime erano officiate in Ebraico e non sempre, come dicevo, comprensibili ( così come era il latino nelle funzioni Cristiane)

Ricordo che Papà era sempre elegantissimo e corredato da una adeguata dose di Atkinsons Medal.

Da qui, un dolce ricordo di tutte le antichissime benedizioni e tradizioni : in seguito, mi ero ripromesso di metterle per iscritto, nella maniera più comprensibile possibile, per renderle alla portata della mia progenie.

Le nuove generazione del mio credo hanno adesso molti altri interessi : mi piace l’ idea di dare il mio piccolo contributo affinché non perdano il ricordo delle nostre preziose tradizioni.

Mi auguro che questo modesto lavoro, che ho eseguito con grande passione, possa essere utile.

## TRADUZIONE e SPIEGAZIONE

Ho consultato molti testi e spero di essere riuscito nell' intento seppur parzialmente.

Ecco il risultato :

- **Perchè 2 hallot nel Kiddush?** : durante i 40 anni della traversata del deserto il Signore mandava ogni giorno la provvidenziale manna. Al Sabato però il Signore riposava e quindi al venerdì ne mandava una doppia razione.
- **Perchè nel lutto si voltano gli specchi ?** Perché sono sinonimi di vanità:
- **Perché, secondo la tradizione, i defunti devono essere sepolti in un abito semplice ?**  
Perché davanti a Dio tutti siamo uguali, ed è la stessa ragione per la quale non deve avere tasche.
- **Perché ci si strappa la camicia in questa triste occasione (keria) ?** : Perché Giacobbe, quando gli altri i figli gli raccontarono che Giuseppe era stato divorato da una belva, si strappò le vesti.  
Per i genitori gli abiti vengono strappati sul lato sinistro (vicino al cuore) per gli altri parenti sul destro.
- **Perché le feste iniziano sempre, compreso lo Shabbat, alla sera della vigilia ?**  
Nella Genesi è scritto “ e fu sera e fu mattina”  
**Tutto comincia alla sera.**



- **Perché la sepoltura entro 24h?**: deuteronomio 2123, deve essere sepolto lo stesso giorno e non deve rimanere la notte.
- **Perché si usava fare delle pause nel corso del funerale?**  
Per ritardare il distacco dal defunto (Gaon Sar Shalom grande accademico dell' 800)
- **Perché il Kaddish (preghiera per i defunti) è in aramaico?**  
Perché per circa mille anni dal quinto secolo a.c. questa lingua era il veicolo di comunicazione in Babilonia e in Terra Santa
- **Perché si fanno 3 passi indietro nel Kaddish?** E' quello che si fa accomiatandosi da un Re, e D-o è il nostro RE.
- **Perché è uso non erigere una lapide nel primo anno dopo la sepoltura ?**  
Perché per questo sono sufficienti i Kaddish.
- **Perché solo il fegato non è casherizzabile ? :**  
E' troppo carico di sangue che per noi rappresenta la vita.  
L' unica possibilità è di cuocerlo sul fuoco vivo.
- **Perché i Tefillin sono chiamati anche filatteri ?** viene dal greco phylakterion che significa salvaguardia.
- **Perché i Tefillin non si indossano al sabato e feste ?** Sono segno della devozione a D-o e quando si è in Sinagoga al Shabbat e feste è già segno di devozione a D-o di per se stesso.
- **Perché le donne sono esentate dai Tefillin ?:** Perché si portano al mattino quando le donne dovrebbero accudire la casa e perché si corre il rischio che siano impure.

- **Perché è vietata la musica nel Tempio?** Si poteva prima delle distruzioni del Tempio  
Dopo non più, in segno di lutto.....
- **Perché 3 preghiere, Shahrit , Minhà e Arvit ?**  
furono create da Abramo Isacco e Giacobbe
- **Amen = Al MElech Ne’eman** : the Lord is a trustworthy king
- **COHEN (plurale Cohanim)**  
I portatori di questo cognome, da sempre, hanno una configurazione privilegiata.  
Questo deriva dal fatto che esclusivamente essi erano delegati alla custodia sul piano religioso, del sacro Tabernacolo all’ interno del TEMPIO.  
La custodia lungo il perimetro esterno era affidata ai Levi.

Ne deriva una sorta di supremazia dei Cohen sui Levi che si manifesta tra l’altro quando, prima che i Cohen officino la solenne preghiera detta Birhat HaCohanim, sono i Levi che vengono chiamati a lavar loro le mani.

Questa bellissima funzione, eseguita nel più assoluto silenzio viene celebrata al Sabato e durante le Festività.

**A Gerusalemme la Birhat haCohanim si officia OGNI GIORNO**

- **Perché solo le donne possono accendere le candele di Shabbat ?** La donna è responsabile del peccato originale e sta a lei riportare la luce nel mondo.
- **Perche’ la motzì si “getta” nella nostra tradizione ?**  
Vi sono numerose scuole di pensiero ma la più accreditata dice che si fa per contrasto con la Shiva, ove è uso che i

colpiti vengano imboccati.

- **Perché durante il Seder (suggestivo racconto di Pesah con una particolare attenzione ai bambini) si beve vino rosso e non bianco?**

Il Talmud “purtroppo” considera il rosso superiore al bianco. “Purtroppo” perché questo alimentò la tragica credenza nel Medio Evo che usassimo sangue dei bambini Cristiani

- **Perché Shavuot si chiama anche Pentecoste :** dalla radice del greco “penta”:cinquantesimo giorno trascorso dalla fine di Pesah. Anche nel Cattolicesimo esiste questa definizione.

- **Perché la cerimonia funebre richiede molto spesso le candele ?**

La candela ha un forte simbolismo : infatti lo stelo, parte rigida, rappresenta il corpo. La fiamma, in alto, aiuta il defunto a “salire “

- **Perché i sassi sulla tomba?**

I fiori e altri oggetti sono soggetti alle intemperie.  
I sassi sono imperituri.

- **Quando uno/a è Ebreo/a ?** Tutti sappiamo che dipende dalla religione della madre.

E’ interessante però sapere che Ben Gurion sosteneva che chiunque dichiari di essere Ebreo, viva una vita Ebraica, ed è interessato al benessere del popolo Ebraico può essere considerato Ebreo.

Punti di vista, anche se autorevoli.....

All’ inizio della nostra lunga storia vigeva il principio della patrilinearità.

- **Perché lo Shofar deve essere esclusivamente un corno di montone ?**

All' ultimo momento Abramo sacrificò un montone al posto di Isacco.

Particolare interessante : Abramo dispose che la Sua tenda avesse aperture su tutti i lati : pronta ad accogliere ogni viandante, da dovunque venisse.

- **Perché sono banditi gli strumenti musicali durante le nostre funzioni ?**

Furono banditi soltanto dopo le 2 distruzioni del Tempio, in segno di lutto. In precedenza erano consentiti.



*Ecco  
i miei ricordi:*



# FESTIVITA' EBRAICHE

Seppur a distanza di tantissimi anni ho davanti agli occhi le tavole imbandite per lo Shabbat e le Festività. La mia dolce mamma Lina che sfoggiava le preziose tovaglie, gli argenti senza mai far mancare un bel mazzo di fiori (allora erano quasi sempre garofani)

Papà, con grande solennità recitava le stesse preghiere di nostri lontanissimi antenati di 5000 anni fa.

Ricordo che facevo una gran fatica a restare sveglio lungo tutta la cerimonia anche se è interessante ricordare che spesso le nostre preghiere prevedevano degli accorgimenti per suscitare l' interesse dei piccoli.

Uno era quello di far nascondere, durante la funzione del Seder di Pesah , un pezzetto di pane azzimo che il bambino doveva divertirsi poi a cercare e trovare (AFIKOMEN)

Una piccola caccia al tesoro atta ad evitare una precoce sonnolenza.

Tutte le Festività ebraiche ricorrono in funzione delle fasi lunari, come anche nel Cattolicesimo, ma qui solo per la Pasqua.

## SHABBAT

Al venerdì la mia dolce mamma fin dal primo mattino, iniziava i preparativi, complessi e impegnativi in omaggio alle succulenti ricette previste dalle nostre tradizioni. Era previsto un millenario rituale composto a casa nostra ( non identico in tutte le famiglie Tripoline), da un antipasto a base di "haraimi" ( pietanza a base di pesce in salsa piccante), e poi dopo, dal tradizionale cous cous (una base di



semolone contornato da fagioli in tegame, di due tipi, uno a base di fagioli con zucca e cumino l' altro a base di spinaci) Venivano familiarmente definiti rossi e neri. Non mancava il piatto forte, le mafrume (polpette a base di carne trita speziata. Alternativamente in un involucro di patate, o di carciofi, o di melanzane o altri legumi. Il tutto insaporito da salse piccanti a base di zucca o patate.

Da millenni, i nostri antenati celebravano la creazione del mondo all'inizio dello Shabbat, quindi al venerdì sera, con la funzione del Kiddush si legge che il Signore, dopo aver creato il mondo e i suoi "ospiti", decretò un giorno di assoluto riposo, lo SHABBAT. Viene eseguita la benedizione del vino, e poi del pane ringraziando il Signore per averceli dati.

La padrona di casa apparecchia la tavola con le stoviglie più belle ed ella accende le candele (prima del tramonto) con una speciale benedizione.

Si procede poi con la Motzì con 2 pani dolci, come sopra descritto.

Al di là del significato religioso, il Kiddush è anche una occasione in cui si riunisce tutta la famiglia, in una atmosfera festosa. Inutile sottolineare che questo, soprattutto ai nostri tempi, è tanto più significativo, considerato che durante la settimana i membri della famiglia si disperdono molto frequentemente.

**Lo Shabbat : l' occasione per il primo ricordo, "zikkaron"**

## **PESAH (Pasqua Ebraica) :**

Tutte le Festività ebraiche ricorrono in funzione delle fasi lunari, come anche nel Cattolicesimo, ma qui solo per la Pasqua.

PESAH : viene definita Pasqua, ma celebra tutt' altra cosa che nel Cattolicesimo.

Evoca la dolorosa e immensamente faticosa liberazione dalla schiavitù dai Faraoni.

Mosè insieme a suo fratello Aronne condussero gli Ebrei attraverso una traversata del deserto, durata quaranta anni, verso la Terra Santa.

Le grandi sofferenze di questo evento si ricordano assumendo cibi altamente significativi, che simboleggiano l' amarezza della schiavitù.

Durante questa importante Festività è vietato assumere cibi lievitati : infatti nostri avi durante i quaranta anni di vertiginosa fuga dalle truppe del Faraone, non ebbero il tempo di provvedere alla lievitazione.

Si assumono cibi che ricordano l' amarezza dell' esilio (maror) e zuppe a base di riso e/o di azzime (matzot")

## **SHAVUOT**

E' una Festività prevalentemente agricola, la tradizione prevede di portare fiori e piante alla Sinagoga e e alla Torà.

Sheva in ebraico sta per il numero 7 : si festeggiano infatti 7 settimane da Pesah.

E' anche la festa della mietitura, in particolare del grano che è l'ultima in ordine di tempo e chiude questa stagione

Si usa mangiare latte e miele, dall' ebraico halav ve davash

- ) Perche' Shavuot si chiama anche Pentecoste: dal greco del cinquantesimo giorno trascorso dalla fine di Pesah.  
Anche nel Cattolicesimo esiste questa denominazione.

*YOM (giorno) del **KIPPUR** .*

*Non è una festa, è il giorno dedicato all' espiazione dei propri peccati.*

Si digiuna per 25 ore e ci si astiene da ogni attività lavorativa e ludica. Lo stupendo canto della Nehilà ne celebra la chiusura, insieme allo struggente suono dello Shofar e alla Birhat haCohanim

Anche gli Ebrei poco osservanti spesso lo santificano.

Tradizione vuole che il pranzo del giorno precedente sia abbondante, mentre la sera è contrassegnata da cibi leggeri come il brodo di pollo, per ridurre il pericolo maggiore per molti, la sete durante il giorno del digiuno.

Mia moglie prepara comunque alla veglia anche un delizioso piatto di tagliatelle al ragù.

Alla sera dello sdigiuno è consuetudine preparare lo stomaco all' improvviso arrivo del cibo bevendo latte di mandorle e/o limonata e, a seconda delle tradizioni si cena con il "nukides" ( deliziosi gnocchi al tegame).

## **ROSH ASHANA'**

Deriva dall' ebraico Rosh (testa) Hashanà (anno)

E' il nostro capodanno: al momento della presente edizione corrisponde all ' anno 5782

Questa è considerata una vera festa, contrariamente a Pesah che è sì una festa ma anche un momento di mestizia nel ricordo delle grandi sofferenze della traversata del deserto,

E' un evento squisitamente POSITIVO.

## **SUKKOT**

Si chiama anche tabernacolo : questa parola viene dal latino e significa "rifugio temporaneo"

La tradizione vuole che si allestisca una capanna all' interno della quale si pranza, si cena In ricordo della precarietà dei nostri antenati durante la traversata del deserto e la precarietà del nostro popolo nella storia i più ortodossi vi ci dormono.

Uno dei temi principali delle preghiere è la pioggia nell' auspicio che non manchi nell' anno a venire.

Si ringrazia il Signore per il raccolto.

Come vediamo il tema dell' agricoltura è a noi sempre presente, ante litteram.

## **HANNUKKAH**

E' la festa delle luci in ricordo dell' eroica battaglia dei Maccabei nel 165 a.C. e il loro tanto desiderato e ambito ritorno al Tempio di Gerusalemme, profanato dai Greci.

Dopo tre anni di strenue battaglie i Maccabei vinsero la guerra .

Fu riconsacrato, il 25 del mese di Chislev il Tempio dopo la profanazione .

Nel Tempio fu trovata una piccola ampolla di olio che bastò miracolosamente a riaccendere la Menorah che durò per 8 giorni, il tempo occorrente per produrre nuovo olio.

In questo ricordo si accendono per otto giorni consecutivi 8 candele.

## **TU-BISHVAT**

Ricorre il 15 del mese di Shevat ed è il capodanno degli alberi. Si portano i bambini a piantare dei piccoli alberi e gli si insegna l' importanza del "verde"

Ancora una volta un richiamo ante-litteram all' ecologia.

## **PURIM**

Questa festa è narrata nella Meghilà di Ester e ricorda lo scampato massacro progettato da Amman, consigliere di Assuero, re dei Persi.

Amman convinse Assuero a proclamare un editto che prevedeva l' uccisione degli Ebrei di Persia, accusati di

non rispettare le leggi pagane.

Ester , ebrea, con l' aiuto del cugino Mordechai, convinse Assuero della malafede del suo consigliere e le sorti furono quindi sovvertite.

I bambini sono tradizionalmente i più festeggiati e ricevono delle simboliche monete.

In Israele Purim viene festeggiata con magnifiche festose parate : la più famosa è quella di Holon (Tel Aviv)

## **ALTRE antiche tradizioni e antiche annotazioni :**

**Vino Kasher:** non è sufficiente che sia preparato da Rabbini. Infatti:

- a) Le uve devono essere vinificate non prima di 4 anni dall' impianto della vite
  - b) che non ci siano altre coltivazioni tra i filari
  - c) ogni sette anni il vigneto deve godere di un anno sabbatico. Si tratta quindi di un Giubileo, termine che deriva dall' ebraico Yobel, nella Tanah.
  - d) le vasche, le botti ecc non devono aver contenuto in precedenza alcun vino non Kasher.
  - e) una piccola quantità di vino (truma vemaaser) viene estratta dalle botti di affinamento e gettata vi in ricordo della "decima" che veniva tributata al Sacro Tempio.
- **Sesso** : da noi il sesso matrimoniale è non solo accettato ma benedetto poiché nella Genesi è scritto che è dovere dell'uomo essere "moltiplicatore" della specie.

- **Secondo la tradizione è buona norma che i Cohanim siano sepolti lungo il perimetro esterno del Cimitero.**

Infatti, poiché non possono accedervi, possono almeno onorare i loro defunti dall' esterno.

- **Tradizionale ospitalità Ebraica** : Abramo aveva quattro entrate nella sua tenda : una per ogni punto cardinale per offrire ospitalità a ogni viandante, da dovunque provenisse.
- **antisemitismo** : è molto probabile che la maggiore responsabilità (sicuramente non l'unica risalga alla infamante accusa di deicidio, che sarebbe stato commesso dall' Ebreo Giuda.

Ora, è opportuno ragionare : d' accordo, Giuda era Ebreo, ma gli altri 11 Apostoli cosa erano ? Non già Cristiani né altro. **erano Ebrei.**

**Quindi diverso è tramandare tragicamente l' immagine i un solo Ebreo traditore tra altri 11 "ariani": Un altro che di dodici. come le tribù di Israele, Ebrei UNO SOLO fosse traditore, e questo non giustifica certamente le immani persecuzioni subite dal nostro popolo.**

La suddetta non fu certamente l'unica origine dell' antisemitismo. Si narra infatti che nel periodo intorno al Rinascimento quella che era allora una delle regioni dell' attuale Germania versava in una devastante crisi economica.

La Polonia era una loro colonia, anch'essa poverissima.

I Langravi tedeschi di allora, dopo una consultazione ebbero l'idea di mandar lì una colonia di ebrei, noti per essere molto attivi e ingegnosi.

Detto fatto, in breve tempo la Polonia rifiorì con agricoltura e commerci. I Polacchi anziché ringraziarli, iniziarono a perseguirli al grido di ebrei ricchi e sfruttatori del popolo Polacco.



L'antisemitismo di questo popolo si perpetuò nel tempo.  
Il grande Herbert Pagani raccontava nella sua "arringa per la mia terra" che era stufo di sentire frasi tipo : "voi ebrei siete dappertutto e siete sempre rivoluzionari, uniti tra di voi e siete da sempre dediti alla strozzinaggio "  
Lui scrisse : "è vero" : Abramo fu il primo rivoluzionario della storia dando vita alla prima religione monoteista.  
Poi Mosè con le tavole della Legge e con il giorno di riposo con buona pace della fretta dei Faraoni nel costruire le piramidi.  
Poi Freud, Marx, Einstein, tutti nemici dell'ordine costituito.  
Una vera Rivoluzione ? Nella Bibbia è scritto che la terra non appartiene all'uomo ma a Dio.  
Da questa frase scaturisce una legge : quella dell'estinzione automatica dei diritti di proprietà ogni 49 anni. Sarà piaciuta agli Zar ?

Quanto alla "familiarità" con il denaro: ebbene cosa potevano fare i nostri antenati?

Se non i cambiavalute considerato che i "Gentili" (così noi definiamo gli "altri" mentre gli "altri" ci definiscono diversamente) ci proibivano ogni e qualsiasi attività lavorativa.  
Infine, noi dediti solo al denaro : vorranno gentilmente dare un'occhiata ai premi Nobel nella storia?

Se poi ci si rimprovera di essere dovunque nel mondo, ebbene questo è dovuto al fatto che DOVUNQUE siamo stati espulsi, derubati, bistrattati e trucidati.

Anche altre etnie sono dovunque, Cinesi, Greci e altri ma questi per libera scelta.

Ci si vuole accusare di diventare spesso abbienti, ebbene questo deriva da duro lavoro, di grande intraprendenza e correttezza commerciale

Solo denaro? Noi abbiamo dato al mondo Einstein, Sabin, Freud, Yehudi Menuhin, Isaac Stern, Rubinstein, Mendelssohn Saul Bellow, Isaac Singer, Jonas Salk, Sergei Brin, Spielberg,

Mark Spitz, Harrison Ford, Woody Allen, Paul Newman, Michael Douglas, Gustav Mahler,  
Marc Chagall, Corrado Augias, ecc ecc  
Per non parlare dei suddetti Premi Nobel, circa il 25% del totale è stato conferito ad Ebrei  
Sbalorditivo se si considera che gli Ebrei nel mondo sono circa 14 milioni contro 7 miliardi.

Non bastasse, adesso l'antisemitismo è diventato anche antisionismo e cioè anti Israele.  
Non una critica a uno o l'altro governo Israeliano ma allo Stato di Israele in quanto tale  
Sancito dall' ONU e rifugio dei sopravvissuti dalla Shoah.  
Veniamo infine al luogo comune "gli Ebrei sono tutti uniti"  
Chi lo afferma evidentemente non ha alcuna idea della bonaria rivalità tra gli Ebrei Sefarditi (Mediterranei) e quelli Ashkenaziti (Europa dell'Est).  
Eccezione fatta per le liturgie (nelle quali esistono comunque delle diversità) esistono forti differenze, per non dire rivalità, tra i due ceppi.

- **Circoncisione** : per gli Ebrei la pratica della circoncisione, in uso da oltre 3000 anni è stata ed è uno degli aspetti primari e fondanti della religione ebraica stessa. Fu tramandata di generazione in generazione quale essenziale e indissolubile appartenenza al popolo ebraico, legato a questa dal Patto del Brit Milà stabilito da Abramo. Viene praticata dalle mani esperte dei Mohelim (plurale di Mohel) con tutte le precauzioni necessarie durante e dopo la pratica, avendo accertato l'assenza di itter e /o altri problemi. Negli Stati Uniti moltissimi la fanno in quanto conosciuta come un'ottima prassi dal punto di vista igienico.

I Musulmani la praticano generalmente all' età di 12 anni  
( KHITAN)

- **Agricoltura** : è interessante sapere che le palme arabe danno circa 20 kg ciascuna. Quelle Israeliane 150/200 kg ciascuna e sono più basse per facilitarne il raccolto. Altro dato entusiasmante : il glorioso Keren Kayemet ha piantato fin adesso nel corso della sua storia oltre centenaria, Circa 240 milioni alberi !!! La più antica Istituzione ecologica della Storia!! Conferma ? la nostra tradizione insegna il riposo delle piante di un anno ogni sette (Shemittah) Cosa c' è di più ecologico ? Per quanto riguarda poi il vino, contrariamente a quanto dicono molti, non è sufficiente, per renderlo Kasher, che venga preparato da religiosi. E' prescritto inoltre :

- ) Che non esistano altre colture tra un filare e l' altro
- ) Che le uve non siano vinificate prima di 4 anni dall' impianto della vite. Comunemente si vinifica dopo soli 3 anni.
- ) che le botti non devono essere state impiegate in precedenza per altri vini

Infine : una piccola quantità (trumà vemaaser) viene gettata in ricordo della decima che nell' antichità veniva tributata al Tempio di Gerusalemme.

E' interessante notare che le prime tracce della vita nell' area risalgono a 8000 anni a.C.

Trascorsi i millenni, nel 1848 Sir Moses Montefiore dette vita alla prima Azienda vinicola in quella che diventerà Israele.

- **Preghiere** : è scritto che la preghiera è per l' anima quello che il cibo è per il corpo !!!
- **perché delle 3 religioni monoteiste solo 2 hanno eretto nei secoli degli imponenti Santuari (Cattedrali con visibili**

**alti campanili e Moschee con imponenti Minareti) mentre noi solamente “modeste “ Sinagoghe ?**

Innanzitutto perché il principio è che la nostra religione vieta l' "esibizione" dei nostri simboli e inoltre perché i luoghi di culto dei i nostri antenati dovevano necessariamente essere pochissimo visibili per evitare di essere bersaglio dei dissennati nostri persecutori.

A questo proposito vi è e la storia del magnifico piccolo Tempio di Casale Monferrato.

A questo scopo, vi fu concepito un ingresso secondario, non visibile dalla via principale,

Fu solo con l'avvento di Carlo Alberto che fu aperta la porta principale.

Interessante -) nel marzo 1983 IL rabbinato riformista decretò che anche il padre può trasmettere la condizione di Ebreo qualora il figlio/a sia formalmente e pubblicamente riconosciuto come tale.

Come peraltro vigeva nei primi secoli della nostra storia.

**- perché il brit milà si può fare anche al Sabato e a Kippur?**

Perché la prima è considerata più importante delle seconde.

**Mi piace poi riportare alcuni dei detti delle tradizioni Tripoline :**

**MUSCH ALI' DOUA**

circa :“la parola non lo riguarda”  
non gliene importa niente.

### **DEMMU KHFIF**

letteralmente “il suo sangue è leggero”  
Dicesi di persona divertente, e simpatica ....

### **DEMMU TCHKEL**

L'esatto contrario di quanto sopra  
dicesi di persona pedante, rompi.....

### **INANDIN IL FLUS**

“maledetti soldi” Lo diceva il mio povero papà Jacob  
quando doveva pagare i conti di mamma. che lui non  
condivideva

### **SAHHA U FARHA**

letteralmente SALUTE E FELICITA'  
Lo dicevano con enfasi le nostre mamme quando ad  
esempio facevamo i complimenti per il cous cous di  
cui avevamo appena ingurgitato 3 porzioni

### **MASCI IN' KATTA HUAGI**

Letteralmente “vado a strapparmi i vestiti”  
Sta per esempio : “ho troppi problemi...” !

### **MASCI TEH ALLA UEGGI**

“sto per cadere sulla faccia”  
Sta per : sono distrutto dalla fatica

### **LAHHADDERNI**

Intraducibile.  
E' la regina delle esternazioni d' affetto nei confronti di

un figlio/a

### **GABADEI**

Bullo,provocatore,,coatto

### **HAAADER**

Sta per : “ma certamente” o simili

Mi passi il pane ? Haader ya Basha

### **BINATNA**

Che resti tra noi (e poche centinaia di altri....)

### **GHOMMA**

Indescrivibile Sta per malinconia, angoscia, magone ecc.

### **DOUA FARGHA**

“La sua parola è vuota” sta per : /chiacchiere inutili ecc

### **DOUTCHU BROHA**

“Merita una parola solo per lei”

Ad es. complimenti per un magnifico cous cous

### **BLASCH**

Sta per “peggio per te” “faremo a meno” “pazienza”

### **REDDIBALEK**

“Attento a te.....”

### **KHERLEK**

“sarà meglio per te”

“

**NAR AHRAF**

“Giornata da dimenticare”

**NAR SABUN**

“giorno del bucato” Lo dicevano anche gli uomini per indicare una giornata particolarmente impegnativa

**RANI NEFRAH BIK**

“E’ un modo molto Tripolino vivere felice a lungo e alla mamma di vivere abbastanza a

**MEZZALUTAIAH**

(Al femminile Mezzalataiah)

“La sua fortuna sta cadendo” Insulto/augurio pesantuccio

**AKBALDAIR** : in Tripolino per dire **HAG SAMEAH**

**ZAMA**

Mitica, intraducibile espressione

Sta per “circa” “quasi” “vorrei ma non posso”

“crede di essere chissà chi” “

**RANI KEBBARA**

Mia mamma me lo diceva sempre

Credo voglia dire “ che le disgrazie arrivino a me piuttosto che a te.

**RAK FERHAN**

Che il tuo avvenire sia felice

## **KARADALLA**

Con l' aiuto di Dio

## **HALLINI FI HEMMI**

Lasciami nel mio brodo

## **ROHI**

molto tenero : “anima mia”

## **BAAD ALENA**

“lontano da noi !!” E' per scongiurare un brutto male o altre disgrazie.

## **SHKUN BUK ?**

Altro massimo emblema della Tripolinaggine.  
Secondo la tradizione noi non esistiamo in quanto esseri individuali, bensì in quanto “figli di”,

## **HAMSA/HMISA**

Avevo detto che alcuni detti precedenti sono il massimo simbolo della Tripolinità  
E questo cos'è allora ???  
Questa è l' arma nucleare contro il malocchio !!  
Se non la azioniamo siamo condannati a morte precoce !!

***E di alcuni nostri proverbi che ho appreso dalla carissima Jujù Arbib Pagani, madre dell' indimenticabile Herbert :***



VECCHIO PROVERBIO : CHI NON FA TESORO DEL  
PASSATO AVRA' DIFFICOLTA' AD AFFRONTARE IL  
FUTURO !

## **PROVERBI TRIPOLINI :**

### **1) EL GHALI IETLEB EL' RHES**

Bellissimo : sta per “ colui che è caro chiede una cosa così  
piccola ?

Sta per : niente è troppo per una persona cara.

### **2) HATTA DEBBAN I KAH**

Stupendo : “anche le mosche tossiscono”

Lo dice ad esempio, un genitore al figlio/a piccolo  
quando questi si infila nei discorsi dei grandi  
e vuol dire la sua.....

### **3) LA NHABBEK LA NEKDER NESH BLA BIK**

tipo :“non ti sopporto ma non posso fare a meno di te!”

### **4) ESSSEHL MJARRAB ULA CESSHEL TBIB**

Consigliati con chi ha tanto provato e non con il dottore che  
ha studiato

### **5) CA ELHU INFA'A'A KHU MA IIBCHI HADD' ALA BUH**

Se tra fratelli il bene si fa il padre morto non piangerà

### **6) HAADI EL MASSUD CAS' AD**

Frequenta il fortunato e sarai fortunato

**7) NAHR BASEL U NAHR ASEL**

La vita è così : un giorno fiele e un giorno miele

**8) MA ML MC-HUMIN FL HABS**

quanti innocenti che hanno ragione languiscono in prigione.

**9) ELLI MA IISHKA MA IILKA**

Chi non fatica abbastanza resta povero a oltranza

**10) IA HAFER HAFREC ESSAUU IA UAKA'A  
A FIHA**

Tu che scavi la fossa del male vi cadrai presto, è fatale

**11) HUSH L AHBAB CUSA'A**

anche se piccola e senza tetto in casa dell' amico trovi  
posto e affetto

**13) SE DONI DIMENTICA, SE RICEVI RICORDA.**

## PROVERBI YIDDISH

- Dio ama il povero, ma aiuta il ricco.
- E' più facile guadagnare soldi che conservarli.
- Sulla porta del successo troverai due scritte:  
ENTRATA e USCITA
- Un grammo di [fortuna](#) vale più di una libbra d'oro.
- Ero dispiaciuto perché non avevo le scarpe, fino a quando incontrai un uomo senza piedi
- Le donne sanno parlare due lingue : una prima e l' altra  
DOPO il matrimonio.
- un amico non è colui che ti asciuga le lacrime, ma colui che non ti fa piangere.
- Un libro dà la conoscenza, ma è la vita che dà la comprensione.
- Dio non poteva essere ovunque, per questo ha creato la madre.
- tutto ruota intorno al pane e alla morte.

- Tre cose non si possono nascondere: l'amore, la povertà e la tosse.
- Il miglior momento per piantare un albero è 30 anni fa. Il secondo miglior momento è adesso.
- Chi dona deve dimenticare mentre chi riceve deve ricordare!
- Un vero *amico* non ti presta il suo ombrello: corre sotto la pioggia insieme a te.
- Non c'è proverbio che menta.

## PROVERBI ARABI

- La ricchezza arriva come una tartaruga e corre via come una gazzella.
- la menzogna è una malattia, la verità è una cura
- prima di entrare pensa a come uscirne.
- anche un asino può recarsi alla Mecca, ma non per questo è un Pellegrino
- cinque sono i gradi per raggiungere la saggezza : tacere, ascoltare, ricordare, agire e studiare
- un beneficio rinfacciato vale quanto un ‘ offesa
- **la guerra finirà solo quando i padri ameranno i propri figli più di quanto odiano i nemici**
- la ferita inferta da un fratello fa più male di quella inferta da un nemico
- il giovane cammina più veloce, ma è l’ anziano che conosce la strada,
- un albero inizia sempre con un seme
- il passato è la radice del presente e il presente è il seme del futuro.

Gli Ebrei Sefarditi (provenienti dalla Spagna (Sefarad in Ebraico), hanno donato la suggestiva lingua Ladina (misto di spagnolo e ebraico )

Gli Ebrei Ashkenaziti, di origine est-europea, hanno donato l' Yddish (misto di tedesco e ebraico e slavo)

Conoscere l' ebraismo significa porre un argine all' antisemitismo., fenomeno purtroppo tuttora in crescita.

*Sono certo che una buona parte dei miei eventuali lettori conoscano già il tutto, ma mi piace comunque pensare che possa costituire un discreto lascito per le prossime generazioni.*